

Forfatter: Paludan-Müller, Fr.

Titel: Udrag fra Paludan-Müllers poetiske Skrifter i Udvalg, I. Bind

Citation: Paludan-Müller, Fr.: "Paludan-Müllers poetiske Skrifter i Udvalg, I. Bind", i Paludan-Müller, Fr.: *Paludan-Müllers poetiske Skrifter i Udvalg, I. Bind*, udg. af CARL S. PETERSEN , 1909, s. 552. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-paludanm01-shoot-idm140207695849184/facsimile.pdf> (tilgået 02. maj 2024)

Anvendt udgave: Paludan-Müllers poetiske Skrifter i Udvalg, I. Bind

Side 372 Linje 37: *Dardanos*] en Søn af Zeus, Stamfader til Trojanere og Romere.

Side 372 Linje 38: *Tros*] Sønnesøn af Dardanos, efter ham har Troja Navn.

Side 372 Linje 38: *Ilos*] Søn af Tros; efter ham kaldes Troja ogsaa Ilios (latin: Ilium).

Side 372 Linje 38: *Ganymed*] Søn af Tros; paa Grund af sin Skønhed bortført af Zeus' Ørn og oplaget blandt Guderne som deres Mundskænk.

Side 373 Linje 2: *Qvindeskærmen*] Kærm, „Rejsevogn“ (gammelet nordisk Ord; kun i Poesi).

Side 373 Linje 41: *Din Bedstefaders Broder*] Ganymed.

Side 377 Linje 31: *forlanger*] her blot = ønsker, som det ikke sjældent er Tilfældet hos P.-M. og andre ældre Forfattere; sml. Salmedigteren Brorson (+1764): „Forønskede Død, kom hastig frem, | Jeg smertelig forlanger | At komme snart i Flok med dem, | Som for Guds Throne prænger“; Fru Gyllenbourg 1837 („Montanus den Yngre“): „Jeg har aldrig læst Rousseaus Eloise, og forlanger heller ikke at læse den“ [efter Dahlerups Ordboogsamlinger].

Side 379 Linje 5: *Hymen*] Ægteskabets Gud.

Side 379 Linje 22: *Amazoner*] et krigerisk Folk af Kvinder, som senere Oldtids saga stedfæstede til Egnene om det sorte Hav. — Efter Hektors Fald kom Amazonerne Priamos til Hjælp mod Grækernes.

Side 379 Linje 24: *Lykien*] Landskab paa Lille-Asiens Sydøstkyst. — I Homers Iliade (VI 186) fortælles, at Amazonerne angreb Lykien.

Side 380 Linje 5: *Hecate*] et natligt, hemmelighedsfuldt Væsen blandt Gudinderne, udrustet med Trolddomsmagt og øvende Trolddomskunster; ofte er hun = Døds gudinden (som hos P.-M. i „Amor og Psyche“ Side 105 Linje 36).

Side 382 Linje 35: *Olympen*] Bjerg i Landskabet Thessalien i Nord-Grækenland, Gudernes Bolig.

Side 384 Linje 31: *Xanthos*] Flod paa den trojanske Slette (Ordet betyder „gul“).

Side 384 Linje 32: *Ida*] skov- og kilderigt Bjerg paa den trojanske Slette; ved dets Fod laa Staden Troja.

Side 384 Linje 33: *Simois*] Flod paa den trojanske Slette, udsprang paa Idabjergene.

Side 384 Linje 36: *Grækerhavet*] det søgæiske Hav, mellem Lille-Asien og Grækenland.

Side 392 Linje 12: *Myrthekrattet*] Myrten er Haabets og derigennem Kærlighedens Symbol.

Side 392 Linje 45: *Ætherhavet*] Ætheren er det fine Stof, som fylder Verdensrummet.

Side 394 Linje 5: *sig fornyges*] = fornyes (se Anm. til Side 25 Linje 5).

Side 401 Linje 26: *min Brud*] her som saa ofte hos P.-M. (Expl. i de følg. Bind) overensstemmende med tysk Braut i Betydning „Kæreste, Forlovede“, hvilket ikke mere er brugeligt, men dengang var alm.; sml. J. L. Heiberg 1826 („Reconsenten og Dyret“): „Enhver, som er herude, | Gaaer jo med Kjærest sin. | Nu blandt de mange Brude! Jeg kneise skal med min“; Fru Gyllenbourg 1834 („Magt og List“): „Skriv strax paa dette Papir, at Du frasiger Dig den Tøs, som har forført Dig, og søgter din retmæssige Brud“.

Side 402 Linje 40: *forhærvet*] nu: erhvervet; dengang alm.; sml. Blicher 1827 („Krybskytten“): „Idet jeg forhærvede mit Udkomme, hjalp jeg til at betri den haardt plagede Bønde fra de Dyr, som ødelagde hans Kornagre“; Hertz 1839 („Valdemar Attordag“): „Vi har selv, og med vort Blod, i betrængte Tider | Forhærvet de Belligheder, vi nu vil hævde“ [efter Dahlerups Ordboogsamlinger].